

RESPONSABILITÉS : Sifas® a été fondé en France sur les rives de la Côte d'Azur en 1964. Dès son origine, sifas® s'est spécialisé dans le mobilier et les textiles d'extérieur pour les terrasses, les piscines, et les bateaux, lui conférant une longue expérience des **matériaux tous temps**. La sélection, par les designers et par les bureaux d'études de sifas®, de systèmes de production, des pays de production des matériaux, des pièces détachées ou des produits finis, est faite selon les critères premiers du savoir-faire et de la qualité : **tous temps, la plus grande simplicité d'usage et d'entretien, un recyclage sans dommage pour l'environnement**.

Les productions sifas®, issues d'Amérique du Nord, d'Europe ou d'Asie, respectent de la même manière les contraintes de développement humain et de développement durable.

GARANTIE : Sifas®, confiant dans son savoir-faire spécifique et dans ses procédures de contrôle qualité, offre une **garantie de 10 ans** pour l'usage domestique à partir de la date d'achat, contre tous vices de fabrication sur les meubles, et une garantie de 2 ans sur les confections textiles et les traitements de surface. Cette garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences de traitements non appropriés, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers. Sifas® peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie, entre réparation ou remplacement des pièces incriminées. Toutes autres prétentions sont exclues.

DOCUMENT NON CONTRACTUEL : Sifas® se réserve le droit de procéder à des modifications mineures sur ses produits en cours d'année.

LIABILITIES : Sifas® was founded in France on the Riviera in 1964. Since its beginnings, sifas® has specialized in furnishings and outdoor textiles for patios, pools and boats. This has afforded it much experience in **weather-resistant materials**. The choice of production methods, countries of manufacture for the materials, components and finished products is made by our designers and sifas creative team on the basis of our prime criteria for quality and expertise: **weather resistance, greatest simplicity of use and maintenance, recycling without harming the environment**.

Sifas® products coming from North America, Europe or Asia all respect in the same way the requirements for human development and sustainable development.

WARRANTY : Because of its confidence in its expertise and quality control procedures, Sifas® offers a **10 years warranty** for home use from the date of purchase for all manufacturing defects of the furniture and a 2 year warranty for textile products and surface finishing. This warranty excludes normal wear and tear and the consequences of any inappropriate treatment, as well as damage by the buyer or third-parties. Sifas® may choose how to respond to the warranty claim, either by repair or replacement of the involved components. All other claims are excluded.

NON CONTRACTUAL DOCUMENT : Sifas® reserves the right to make minor changes to their products over the course of this year.

RESPONSABILIDADES : Sifas® fue creada en Francia, a orillas de la Costa Azul, en 1964. Desde su origen, Sifas® se ha especializado en el mobiliario y los textiles de exterior para las terrazas, piscinas y embarcaciones, lo que le ha conferido una larga experiencia en los materiales **para todos ambientes**. La selección, por parte de los diseñadores y de las oficinas de estudios y proyectos de Sifas®, de los sistemas de producción, de los países de producción de los materiales, de las piezas sueltas o de los productos acabados, se hace siguiendo los criterios de primer orden del saber hacer y de la calidad para : **la resistencia a todos los ambientes, la mayor simplicidad de uso y de mantenimiento, un reciclaje sin perjuicio para el medio ambiente**.

Las producciones Sifas®, procedentes de América del Norte, Europa o Asia, respetan de la misma manera las exigencias de desarrollo humano y de desarrollo sostenible.

GARANTÍA : Sifas®, confiando en su saber hacer específico y en sus procedimientos de control de calidad, ofrece **una garantía de 10 años** que cubre el uso doméstico a partir de la fecha de compra, contra cualquier defecto de fabricación de los muebles, y una garantía de 2 años que cubre las confecciones textiles y los tratamientos de superficie. Esta garantía no incluye el desgaste normal, las consecuencias de tratamientos no apropiados ni el deterioro por el comprador o un tercero. Sifas® puede elegir la modalidad de ejecución de la prestación de garantía, optando por la reparación o por la sustitución de las piezas concernidas. Cualquier otra prestación queda excluida.

DOCUMENTO NO CONTRACTUAL : Sifas® se reserva el derecho a realizar modificaciones menores en el curso de este año.